

Анна, 32 года

https://globerland.com/user/144928

Город проживания: Германия, Берлин

Русский - родной
Английский - свободный (свободное письменное и устное общение)
Немецкий - свободный (свободное письменное и устное общение)
Французский - базовый (могу общаться на общие темы)

О себе

Меня зовут Анна Эрфурт, я из города Санкт-Петербург. В настоящий момент я живу и работаю в Берлине. В 2016 году я окончила бакалавриат в Институте Иностранных языков Российского государственного педагогического университета им. Герцена по направлению Лингвистика: Перевод и переводоведение (основной иностранный язык – английский, второй иностранный язык – немецкий). В Берлине я получила диплом магистра.

Буду рада предложить свои услуги в качестве переводчика или гида в Берлине!

Услуги

Экскурсии

Перевод устный (последовательный)

Перевод синхронный

Перевод письменный

Образование

10/2016 - 12/2019 Потсдамский университет, институт романистики. Направление Лингвистика (английский, французский языки)

09/2012 - 7/2016 Российский государственный педагогический университет имени А. И. Герцена, институт Иностранных языков.

Направление Лингвистика: Перевод и переводоведение (основной иностранный язык: английский, второй язык: немецкий)

04/2015 - 07/2015 Стажировка в Германии, Берлинский университет им. Гумбольдта, г. Берлин

Опыт работы

08/2016 - 31/12/2019 CSG Team GmbH, Берлин

Должность: переводчик-стендист

06/2019 - 09/2019 Commit Project Partners GmbH, Берлин

Должность: менеджер проектов

04/2018 - 06/2018 Германо-Российский Форум, Берлин

Должнось: ассистент проектов

12/2012 - 12/2016 Nexus-Europe GmbH, Санкт-Петербург

Должнось: переводчик-стендист (английский язык)

2015 Репетитор для старшеклассников (русский и английский языки)

04/2016 Бюро переводов Eclectic Translations (производственная практика)

Обязанности: письменный перевод маркетинговых текстов, создание субтитров, создание глоссариев в виде терминологической базы (английский язык)

05/2016 Участие в волонтёрском переводческом проекте Unique : перевод брошюр, посвященных редким хромосомным отклонениям (с русского на английский язык)

Дополнительно

- Диплом переводчика

Перейти к профилю

https://globerland.com/user/144928